

BauKer.®

Por cualquier reclamo o desperfecto dirijase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA

Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

CHILE

Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

COLOMBIA

Teléfono de contacto:
01 8000 115 150
www.homecenter.com.co

MÉXICO

Teléfono de contacto:
01 800 522 53 53
www.sodimac.com.mx

PERÚ

Teléfono de contacto: 4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

URUGUAY

Teléfono de contacto: 0800-7634
www.sodimac.com.uy

BRASIL

Telefone de contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A. C.U.I.T. 30-6557582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.: 54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUDÉCOR S.A. - CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2045-2500. - Chile: SODIMAC S.A. RUT 96.792.430-K - Av. Pdt. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago. Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A. RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A. RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A. RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 562-827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A. Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 680 N.º. 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-5460000 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A. NIT. 900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252 - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima. Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A. RUC: 20100128056 - Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A. Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20508665934 - Tel.: 51-01-513-335 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A. RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 - México: COMERCIALIZADORA SODIMAC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53190. RFC CSD1612072A. Tel.: +52 55 5375 9000.

BauKer.®

INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

ELECTRIC LIFTING TACKLE TECLE ELÉCTRICO TALHA ELÉTRICA

MODEL / MODELO:
EH300D



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones. El uso de esta herramienta puede ser peligroso. Utilice siempre equipo de seguridad. Mantenga una distancia de seguridad adecuada. Mantener fuera del alcance de los niños.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções. O uso desta ferramenta pode ser perigoso. Sempre use equipamentos de segurança. Mantenha uma distância de segurança adequada. Manter fora do alcance de crianças.

WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual. The use of this tool can be dangerous. Always use safety equipment. Maintain an adequate safety distance. Keep out of the reach of children.

ESPAÑOL/PORTUGUÉS/INGLÉS

3 AÑOS / ANOS
GARANTÍA / GARANTIA
YEARS WARRANTY

IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA

Descripción técnica

TECLE ELÉCTRICO

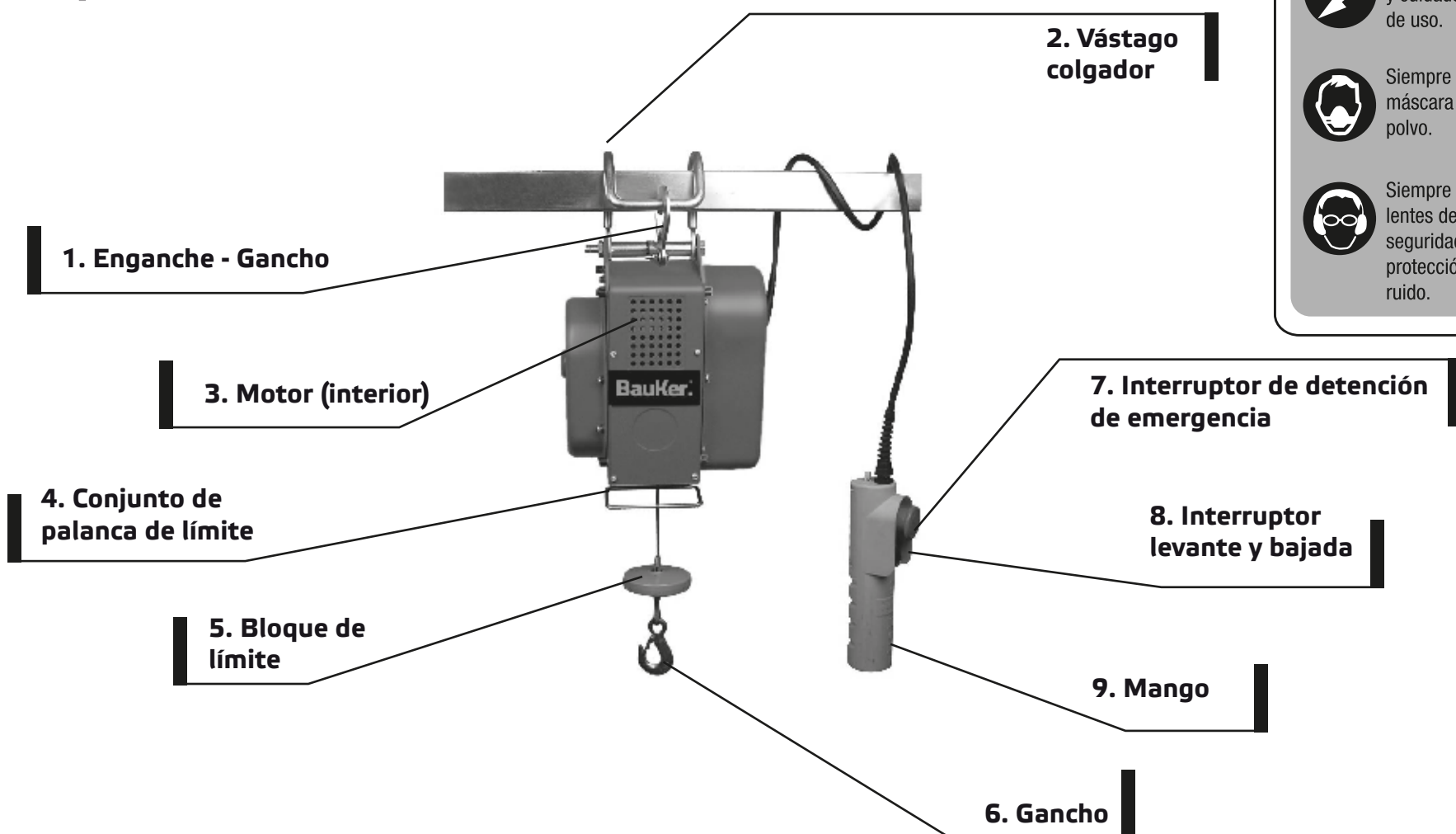
Potencia de Consumo Máxima (W)	550 (en 220 V~ 50 Hz/60 Hz 660 (en 110 V~ 60 Hz)
Carga permitida (kg)	150 kg (330,6 lb), en modo gancho simple (carga directa) / 300 kg (661,3 lb), en modo gancho doble (con polea).
Gancho simple	12 m (47 9/32 ")
Gancho doble	6 m (23 5/8 ")
*Velocidad nominal (m/min):	
Gancho simple	10 m/min
Gancho doble	5 m/min
Peso	14,1 kg (31 lb)

Voltaje / Tensión - Frecuencia de entrada

País	Voltaje / Tensión	Frecuencia	Ficha Enchufe
Chile	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz / 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTA: Los detalles y especificaciones aquí contenidos, son los considerados correctos al momento de imprimir esta información. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la información técnica sin aviso previo.

Descripción de las piezas



ATENCIÓN



Seguridad
y cuidado
de uso.



Siempre use
máscara anti
polvo.



Siempre use
lentes de
seguridad y
protección anti
ruido.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión,
el usuario debe leer este manual de instrucciones.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea cuidadosamente todas las instrucciones.

Si omite el cumplimiento de las instrucciones dadas a continuación, puede sufrir una descarga eléctrica u ocasionar fuego y/o lesiones personales. Conserve todas las advertencias e instrucciones para una futura referencia. La expresión “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas más abajo, se refiere tanto a las herramientas operadas con cable como también a aquellas operadas a baterías (inalámbricas).

Área de trabajo

A. Siempre mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

B. No use herramientas eléctricas donde exista riesgo de causar explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.

C. Mantenga tanto a niños como a transeúntes y espectadores lejos mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar que el operador pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

A. Los enchufes de las herramientas eléctricas, deben ser coincidentes con la toma eléctrica. Jamás modifique el enchufe de manera alguna. No use adaptador de enchufe con herramientas eléctricas que requieran conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas eléctricas coincidentes, reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.

B. Evite el contacto del cuerpo con superficies cimentadas o con conexión a tierra, tales como tubos, radiadores, estanterías y refrigeradores. Hay un incremento de riesgo de descarga eléctrica, si su cuerpo es conectado a tierra.

C. Jamás exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que penetra al interior de una herramienta aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

D. No haga mal uso del cable. Jamás traslade la herramienta tomándola por el cable como tampoco debe tirar bruscamente de él para desconectar la herramienta de la toma eléctrica. Mantenga el cable siempre lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados, incrementarán el riesgo de una descarga eléctrica.

E. Cuando opere una herramienta eléctrica diseñada para exteriores, sólo use cables de extensión eléctrica diseñados para uso exterior. El uso de este tipo de cables, diseñados para el uso exterior, reduce el riesgo de descarga eléctrica.



IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Seguridad personal

A. Manténgase alerta, siempre mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras la opera, puede causar lesiones personales serias.

B. Use equipo de seguridad. Siempre use lentes de protección. Equipamiento de seguridad tal como máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores auditivos, los cuales, usados adecuadamente, reducirán las lesiones personales.

C. Evite el encendido fortuito. Asegúrese que el interruptor de encendido se encuentre en posición apagado antes de enchufar el artefacto, sobre todo con máquinas como ésta, que cuentan con botón de funcionamiento permanente. Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor, aumenta el riesgo de accidentes.

D. Quite cualquier llave o herramienta de regulación antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se deje junto a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica, puede ocasionar lesiones personales.

E. No se extralimite. Mantenga los pies en forma adecuada y equilibrados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

F. Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, lejos de piezas móviles. La ropa suelta, joyas o pelo largo, pueden engancharse en las piezas móviles.

G. Si son suministrados dispositivos de conexión para la extracción del polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que ellos estén correctamente conectados y de que sean usados en forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Mantenimiento cuidadoso de las herramientas eléctricas

A. Jamás fuerce la herramienta eléctrica. Siempre use la herramienta eléctrica correcta, de acuerdo a la aplicación requerida. El usuario, trabajará de manera más segura y mejor con la herramienta eléctrica adecuada, en un área específica de aplicación.

B. Jamás use un artefacto que tenga el interruptor de encendido/apagado, defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda ser encendida ni apagada, es peligrosa y debe ser reparada sólo por el servicio técnico autorizado.

C. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar cualquier herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas, reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

D. Guarde las herramientas eléctricas sin uso lejos del alcance de los niños y jamás permita que aquellas personas que no estén familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones, puedan operar esta máquina. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de aquellos usuarios no adiestrados en su uso.

E. Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise cualquier mala alineación o unión de piezas móviles, avería de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de las herramientas eléctricas. Si la herramienta está dañada debe ser reparada, sólo por su servicio técnico autorizado antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por una pobre mantenimiento de las herramientas eléctricas.

F. Mantenga las herramientas de corte filosas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con los bordes de corte correctamente afilados, están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

G. Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con las instrucciones suministradas teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser desarrollado. El uso de las herramientas eléctricas para un propósito diferente para el cual fueron diseñadas, puede provocar una situación peligrosa.

Información respecto al tcele eléctrico

El tcele eléctrico - tipo suspendido, usa corriente alterna monofásica como fuente de poder. Este producto tiene un freno de emergencia, dos capacidades límite de carga (dependiendo si se usa con o sin polea de inversión), y es de uso seguro y confiable.

1. El tcele de piola eléctrico ha sido diseñado para uso en interiores.
2. El tcele de piola eléctrico es un dispositivo ideal en su garaje, cobertizo o lugar similar para levantar todo tipo de carga.
3. Este tcele de piola no debe usarse para transportar masas fundidas en caliente. No debe usarse para operar en ambientes agresivos y con bajas temperaturas.
4. La vida útil del tcele es superior a los 8000 ciclos (excepto las partes que se desgastan). Si el tcele ha funcionado por 8000 ciclos, se le deben revisar y hacer mantención a todos los mecanismos.
5. Lea y entienda completa y claramente el manual de instrucciones antes de usar el tcele.
6. Asegúrese que el operador sepa cómo funciona la máquina, y cómo debe operarla.
7. El usuario debe seguir siempre las instrucciones de operación.
8. El tcele no ha sido diseñado para un uso continuo. El ritmo de trabajo es una tarea periódica intermitente.
9. La capacidad nominal de la máquina no varía con la posición de la carga.

Mantenimiento

Advertencia. Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y el enchufe esté desconectado de la toma eléctrica antes de hacer cualquier ajuste o procedimiento de mantención.

Servicio

Asegúrese de que la mantención y/o reparación de la herramienta eléctrica, sea hecho sólo por su servicio técnico autorizado y usando sólo repuestos originales. Esto garantizará su seguridad y la de esta herramienta.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Información para la eliminación ambientalmente responsable de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), para los usuarios particulares.



Este símbolo en los productos o los documentos que los acompañan indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados o que han alcanzado el fin de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Para la eliminación, el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de acopio designados, donde serán aceptados de forma gratuita. También es posible que en algunos países pueda devolver sus productos a su distribuidor al comprar un producto nuevo equivalente. Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto adverso sobre la salud humana y el medio ambiente que pudiera producirse por la eliminación y manipulación inadecuada de los desechos. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles sobre el centro de acopio más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos de conformidad con la legislación local. Si desea deshacerse de este producto, contacte a las autoridades locales o al distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.

SÍMBOLOS

La placa de características de su herramienta puede contener algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Use protección auditiva



Use protección para los ojos



Use protección respiratoria



Cumple con las normas de seguridad



Lea el manual de instrucciones



El producto cumple con los requisitos de RoHS



Advertencia general



Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte a su autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

Instrucciones de Seguridad Específicas para Tecle Eléctrico

1. Siempre revise que el voltaje corresponda a aquel que se indica en la placa de clasificación. Si el voltaje de la fuente de poder no es el que corresponde puede causar anomalía del trabajo o lesión personal.
2. El enchufe tomacorriente debe estar conectado a tierra y su sistema eléctrico debe contar con un disyuntor de fuga de tierra de 25-30 mA (protector diferencial).
3. Se prohíbe levantar cargas superiores a la carga nominal del tecle.
4. Use el dispositivo sólo para el objetivo indicado. No lo use para levantar a personas.
5. No tire del cable para desconectarlo del enchufe. Aleje el cable del calor, aceite, grandes cargas que lo pisen o bordes filosos.
6. No intente levantar cargas fijas u obstruidas.
7. Desenchufe la máquina cuando no la esté usando.
8. Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas alejadas de la máquina.
9. No tire las cargas hacia los costados. Evite balancear la carga o gancho.
10. Asegúrese que el trayecto del gancho esté en la misma dirección que se muestra en los controles.
11. Revise regularmente el tecle; revise que los interruptores estén en buenas condiciones de operación.
12. Haga reparar su herramienta sólo por el personal calificado de su Servicio Técnico Autorizado; de otra forma se podría convertir en un peligro para el usuario.
13. Evite las secuencias rápidas de encendido/apagado.
14. No aleje su atención de la operación del tecle.
15. No se pare o trabaje debajo de una carga en elevación.
16. No opere el tecle eléctrico habiendo bebido, consumido drogas, consumido medicamentos que provoquen somnolencia, esté enfermo o esté en peligro por condiciones externas.

Instrucciones de Uso Tecle

Desembalaje

Después de abrir la caja de cartón, revise cuidadosamente el bastidor del tecle, cuerdas, ganchos y estación de control por posible daño que pueda haberse producido durante el despacho.

Montaje

1. El tecle eléctrico cuenta con un sistema de grúa de elevación. Recomendamos fijar el sistema a la viga sólida redonda. Si no la tiene construya una que soporte varias veces la carga.
2. La altura de la viga debe concordar con la distancia entre la grúa de elevación y su carga. La viga debe soportar varias veces el peso de la carga. Recomendamos solicitar ayuda a un técnico especializado para que revisela solidez de la construcción de la viga.
3. El Enganche-Gancho debe acoplarse a la grúa de elevación en forma recta. Antes de encender la herramienta, un técnico debe revisar que el soporte y el acople del tecle tengan el tamaño adecuado.

Uso del bloque de la polea

El tecle eléctrico cuenta con una polea y gancho extras que cuando se usan correctamente, la máquina puede elevar el doble de carga.

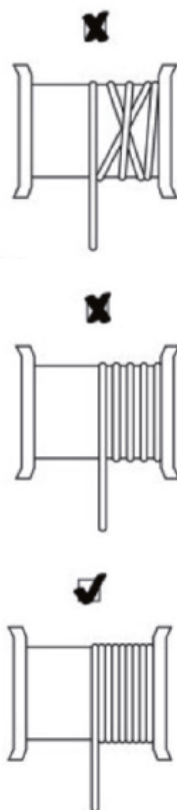
Arme la polea con la ayuda de los pernos, como se muestra en la figura A.

Se puede unir el gancho fijo de la máquina al vástago de enganche, hay un orificio especial para dicho objetivo. Ahora, la carga se eleva con la ayuda de 2 cables de acero: la máquina puede levantar una carga doble.



Instrucciones de Operación

1. Antes del primer uso, retire la cinta adhesiva del tambor del cable.
2. El valor del nivel de presión del sonido de emisión medido en la escala A en la posición del operador es inferior a 70 dB.
3. Fuente de poder requerida: voltaje $230\text{ V} \pm 10\%$, frecuencia $50\text{ Hz} \pm 1\%$.
4. El tcele se usa a temperaturas ambiente, entre 0°C y 40°C , humedad relativa inferior al 85%, altura sobre el nivel del mar inferior a 1 000 metros.
5. La temperatura del transporte y almacenaje del tcele puede ser superior a -25°C e inferior a 55°C . La temperatura máxima no puede exceder 70°C .
6. El usuario deberá levantar las cargas desde el suelo con la velocidad mínima disponible en el tcele. La carga deberá estar apretada y no suelta cuando se esté levantando desde el suelo.
7. El motor eléctrico del tcele cuenta con un interruptor de termostato para protección. Durante la operación el tcele puede detenerse; sólo retomará la operación después de un descanso para el enfriamiento.
8. El tcele de piola eléctrico no cuenta con limitador de capacidad nominal. Por lo tanto, si no puede elevar una carga no insista y deje que el motor se enfríe. Esto significa que la carga excede la capacidad máxima del tcele.
9. No desatienda la carga soportada por el tcele a menos que haya tomado las precauciones específicas.
10. Coloque en la línea de alimentación eléctrica, un disyuntor de sobre consumo de 10A para proteger el sistema eléctrico.
11. No use los interruptores de límite como detenciones rutinarias de la operación. Sólo son dispositivos de emergencia.
12. Antes de comenzar el trabajo, asegúrese que el cable de acero esté correctamente



enrollado alrededor del tambor y la distancia entre hilos sea igual al diámetro del cable. (Vea la figura B).

13. Asegúrese que la carga esté bien fija al gancho de elevación o polea de retorno y siempre mantenga una distancia desde la carga y el cable de acero.

Operación

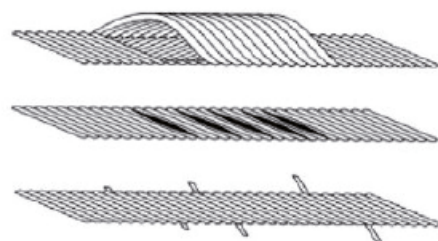
1. Revise si el interruptor de detención (de emergencia) está presionado. Gire el interruptor de detención rojo hacia la derecha para enganchar.
2. Presione el botón ▲ para levantar la carga.
3. Presione el botón ▼ para bajar la carga.
4. Para el sistema de límite superior, cuando la carga elevada esté casi en la posición más alta, el bloque de límite (6) moverá la palanca hacia arriba. Es entonces cuando actúa un interruptor del motor y dejará de funcionar el movimiento de dirección hacia arriba del motor.
5. Para el sistema de límite inferior, cuando la carga esté casi en la posición más baja (alrededor de dos giros de cable en torno al tambor), el brazo de límite inferior (4) se moverá. Es entonces cuando actúa un interruptor del motor y dejará de funcionar el movimiento de dirección hacia abajo del motor. Si la dirección de movimiento del cable no es aquella que se muestra en los controles, que es causado porque el cable lateral sostiene abajo al cable, el sistema de límite inferior también se puede accionar.
6. Presione el botón para detener la máquina. En caso de una emergencia, presione inmediatamente el interruptor de detención rojo para detener la máquina.

Inspección y mantención periódicas



¡ATENCIÓN! Si va a hacer mantención al mecanismo, asegúrese siempre que la máquina no esté enchufada a la fuente de poder.

1. De aquí en adelante, por ciclo se refiere a que el operador sube y baja la carga una vez. Revisar periódicamente en general se refiere a revisar el tecle cada 100 ciclos. Sugerimos crear una bitácora que represente cierta cantidad de ciclos en un tiempo determinado, de esta manera las revisiones pueden ser programadas contando el tiempo transcurrido o de uso.
2. Asegúrese periódicamente que los interruptores de límite del tecle funcionen adecuadamente. Para hacer una prueba, consulte más abajo. Cuando el tecle se eleva, mueve la palanca hacia arriba, en dirección de levante. El motor debe dejar de funcionar (Sin carga). Cuando el tecle baja, mueve el brazo de límite hacia abajo. El motor debe dejar de funcionar.
3. Revise periódicamente el cable de alimentación eléctrica y el cable de control.
4. Lubrique el cable de acero y la polea cada 200 ciclos.
5. Revise cada 30 ciclos que todo el cable de acero esté en buenas condiciones. Si el cable está dañado (vea la figura C), cámbielo inmediatamente de acuerdo al formulario de datos técnicos.
6. Después de cada 1 000 ciclos revise que los tornillos fijadores de las abrazaderas y de la polea estén bien apretados.



7. Después de cada 1 000 ciclos, revise que el gancho y la polea estén en buenas condiciones.
8. Revise que el interruptor de detención (emergencia) y la botonera estén en buenas condiciones de operación antes de usar el tecle.
9. Después de cada 1 000 ciclos revise el sistema de funcionamiento del freno. Si el motor presenta un ruido anormal, o el tecle no mantiene la carga nominal, es posible que el sistema de funcionamiento del freno necesite alguna revisión.
10. Cambie las partes dañadas o desgastadas y mantenga registros adecuados de mantención.
11. Para una mantención con personal calificado, comuníquese con el centro de servicio

Garantía y servicio técnico

Gracias por escoger este producto

Herramientas BAUKER: 3 Años de Garantía

- Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.
- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Lo que cubre la garantía:

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está discontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina

Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:

- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso PROFESIONAL y para otro tipo de actividades domésticas normales. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.

Especificações técnicas

Especificações técnicas

TALHA ELÉTRICA

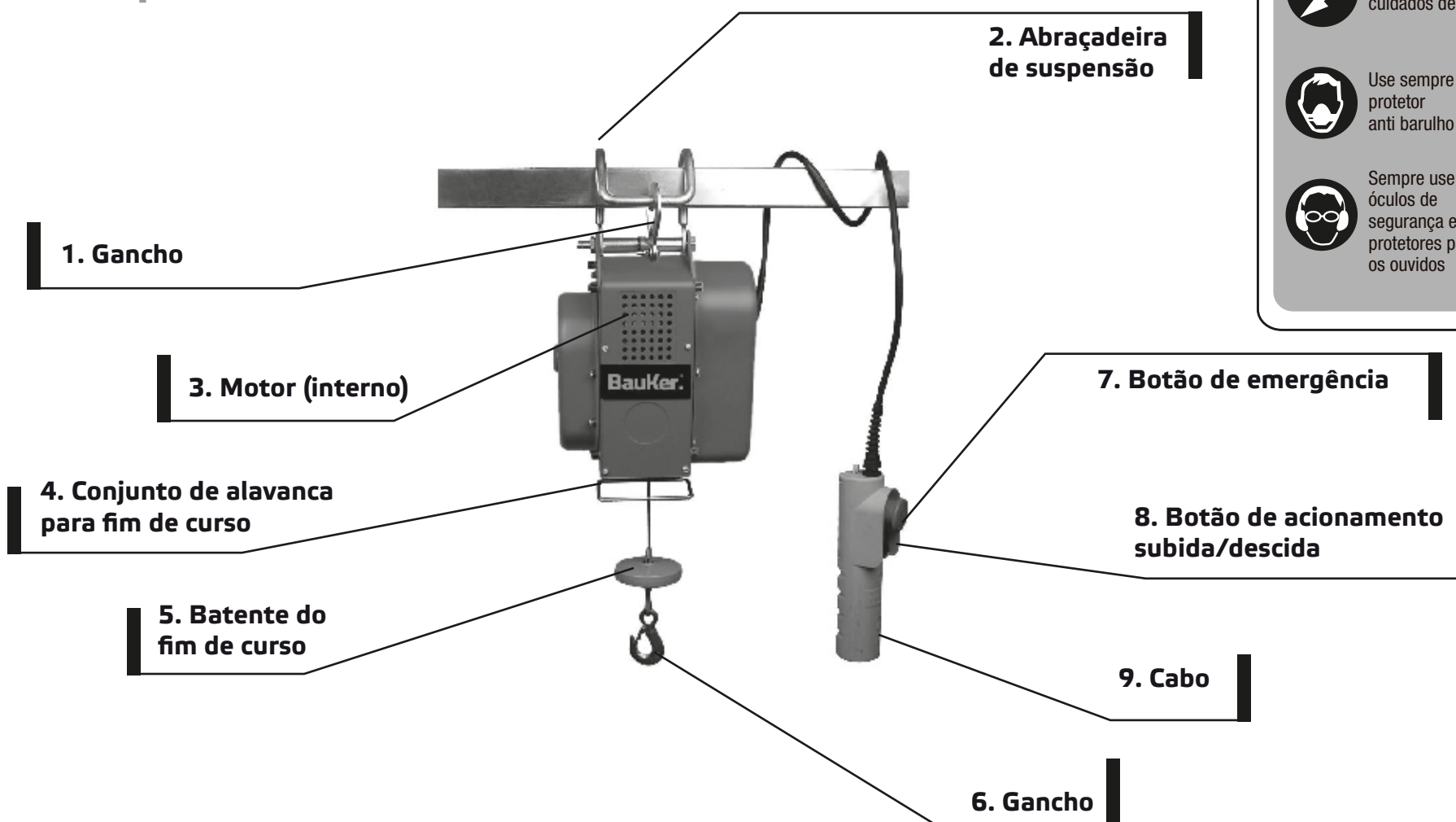
Potência de Consumo Máxima (W)	550 (en 220 V~ 50 Hz/60 Hz 660 (en 110 V~ 60 Hz)
Carga permitida (kg)	150 kg (330,6 lb) com gancho simples (carga direta) / 300 kg (661,3 lb) com gancho duplo (polia)
Gancho simples	12 m (47 9/32 ")
Gancho duplo	6 m (23 5/8 ")
*Velocidade nominal (m/min)	
Gancho simples	10 m/min
Gancho duplo	5 m/min
Peso	14,1 kg (31 lb)

Voltagem / Tension - frequência de entrada

País	Voltagem	frequência	Ficha Tomada
Chile	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz / 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTA: Estas especificações técnicas são consideradas corretas ao imprimir o manual de uso. Entretanto, o fabricante reserva-se o direito de realizar qualquer alteração sem aviso prévio.

Descrição dos componentes



ATENÇÃO



Segurança e cuidados de uso



Use sempre protetor anti-ruído



Sempre use óculos de segurança e protetores para os ouvidos



ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança para ferramentas elétricas



Advertência! Leia atentamente todas as instruções. O descumprimento das instruções detalhadas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios ou ferimentos. Conserve todas as advertências e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" se refere, e todas as advertências, às ferramentas que funcionam mediante redes elétricas bem como às ferramentas sem fio, operadas a bateria.

Área de trabalho

A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.

B. Não use ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, onde se encontram líquidos, gases ou pós inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar pós ou vapores.

C. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante o seu uso. Caso ocorra uma distração do operador, é possível que ele perca o controle sobre a ferramenta.

Segurança elétrica

A. O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar completamente na tomada. Não modifique o plugue de maneira alguma. Não utilize adaptadores em ferramentas elétricas protegidas por ligação terra. Plugues padronizados e tomadas apropriadas reduzem o risco de choques elétricos.

B. Evite que seu corpo entre em contato direto com superfícies ligadas a terra, como tubos, refrigeradores e aquecedores. Existe elevado risco de choque elétrico quando alguma parte do corpo está em contato direto com a terra.

C. Mantenha o aparelho afastado de chuva ou umidade. Infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

D. Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.

E. Ao trabalhar com a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize cabos de extensão apropriados. A utilização desses cabos reduz o risco de choque elétrico.



IMPORTANTE: Se o cabo de alimentação da ferramenta estiver danificado, este deverá ser substituído por um cabo preparado especialmente, disponível mediante a assistência técnica autorizada. Não tente operar ferramentas em más condições.

Segurança pessoal

A. Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido ao utilizar ferramentas elétricas pode levar a lesões graves.

B. Ao utilizar ferramentas elétricas, use equipamentos de proteção como máscaras de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo de aplicação da ferramenta elétrica, para reduzir os riscos de acidentes.

C. Evite o funcionamento involuntário das ferramentas elétricas. Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada antes de conectá-la à rede, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor pode gerar acidentes.

D. Remova chaves de regulação ou de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Chaves fixadas a partes móveis que possuem movimento de rotação podem resultar em graves acidentes.

E. Não trabalhe em posições anormais. Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização de ferramentas elétricas. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

F. Utilize roupas apropriadas. Não use roupas largas nem joias ou relógios. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastadas das partes em movimento da ferramenta. Roupas largas, cabelos compridos, joias e relógios podem vir a se prender nas partes em movimento da ferramenta elétrica.

G. Se as ferramentas possuírem acessórios especiais para aspiração ou coleta de poeira, assegure-se de que estejam devidamente fixados. A utilização de equipamentos de coleta de poeira reduz o risco de inalação de pó.

Manutenção e cuidados de ferramentas elétricas

A. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize o aparelho apropriado de acordo com a aplicação ou trabalho a ser desempenhado. A ferramenta correta fará um trabalho mais rápido e seguro na aplicação para a qual ela foi projetada.

B. Não utilize uma ferramenta elétrica que possua o interruptor de liga/desliga defeituoso. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor representam perigo e devem ser reparadas pelo serviço técnico autorizado.

C. Remova o plugue da tomada antes de fazer ajustes, montagens de acessórios ou até mesmo antes de guardar o equipamento. Essa medida evita o arranque involuntário e acidental da ferramenta.

D. Armazene as ferramentas elétricas longe do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com o equipamento e com as instruções contidas neste manual. Ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

E. Mantenha a ferramenta elétrica sempre em bom estado de uso. Verifique se existem desalinhamentos, peças emperradas ou quebradas que possam afetar o desempenho normal do equipamento. Se danificada, providencie a manutenção apropriada da ferramenta antes de seu uso. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção da ferramenta.

F. Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas. Peças em bom estado de utilização e bem afiadas emperram com menor frequência e podem ser utilizadas com maior facilidade.

G. Utilize a ferramenta elétrica e seus acessórios conforme com as instruções de segurança contidas neste manual. Sempre avalie a tarefa a ser executada, considerando os aspectos e condições do ambiente de trabalho. O uso da ferramenta elétrica em outras finalidades para as quais elas não foram projetadas pode causar sérios acidentes. Precaução: Use as empunhaduras auxiliares. A perda do controle pode causar ferimentos.

Informações sobre a talha elétrica

Esta talha elétrica com suspensão utiliza corrente alternada monofásica como fonte de alimentação. Este produto possui um freio de emergência e duas capacidades limite de carga (dependendo se ele é usado com ou sem polia de inversão), sendo de uso seguro e confiável.

1. Esta talha elétrica foi projetada para uso em interiores.
2. Esta talha elétrica é um dispositivo ideal para ser usado em garagens, galpões ou locais similares, para levantar qualquer tipo de carga.
3. Esta talha não deve ser usada para transportar materiais fundidos a quente. Não utilize este produto em ambientes agressivos e com baixas temperaturas.
4. A vida útil da talha é superior a 8.000 ciclos (com exceção das partes que sofrem desgaste). Se a talha ultrapassar os 8.000 ciclos, deverá ser inspecionada e todos os seus mecanismos deverão receber manutenção.
5. Leia e compreenda completamente este manual de instruções antes de usar a talha.
6. O usuário deverá estar familiarizado com o uso e funcionamento da máquina.
7. O usuário deve seguir sempre as instruções de uso.
8. Esta talha não foi projetada para uso contínuo. O ritmo de trabalho é uma operação regular intermitente.
9. A capacidade nominal da máquina não varia com a posição da carga.

Manutenção

Aviso Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e o plugue desconectado da tomada elétrica antes de fazer quaisquer ajustes ou procedimentos de manutenção.

Serviço

A sua ferramenta elétrica deve ser reparada apenas por pessoal especializado. Utilize sempre peças originais. Isso assegura que a segurança de seu equipamento seja mantida.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informações para o descarte ambientalmente responsável de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, para usuários particulares.



Este símbolo, utilizado nos aparelhos e nos documentos que acompanham estes produtos, indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados, e cuja vida útil esgotou, não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Para uma eliminação, tratamento, recuperação e reciclagem adequados, dirija-se com estes produtos a centros de reciclagem disponíveis, onde serão coletados gratuitamente. Em alguns países, estes resíduos podem

ser devolvidos ao comprar um produto novo equivalente. O descarte correto deste produto ajudará a reutilizar recursos valiosos e evitará qualquer efeito adverso na saúde humana e no meio ambiente. Para mais informações sobre os sistemas de reciclagem disponíveis, entre em contato com as autoridades locais. Algumas sanções podem ser aplicadas no caso do descarte incorreto de resíduos, em conformidade com as regulações locais.

Para descartar corretamente este produto, entre em contato com as autoridades locais e solicite informações sobre o método correto de eliminação.

SÍMBOLOS

A etiqueta com as especificações da ferramenta pode incluir alguns símbolos que representam informações importantes sobre o produto ou instruções sobre o seu uso.



Use protetores auditivos



Use óculos de segurança



Use proteção respiratória



Cumpra as normas de segurança



Leia o manual de instruções



O produto cumpre as exigências da RoHS



Advertência geral



Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Recicle o produto nos centros disponíveis. Para mais informações sobre a reciclagem do produto, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor.

Instruções de Segurança Específicas para a Talha Elétrica

1. Sempre verifique que a tensão da rede elétrica corresponda à tensão indicada nas especificações técnicas do produto, a fim de evitar falhas de funcionamento ou lesões corporais.
2. A tomada elétrica deve estar aterrada. A rede elétrica deve possuir um disjuntor diferencial de 25-30 mA.
3. É proibido elevar cargas superiores à carga nominal da talha elétrica.
4. Use este aparelho apenas para os propósitos indicados neste manual. Não utilize esta talha elétrica para elevar pessoas.
5. Não puxe o cabo de alimentação para desconectar o aparelho da rede elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, grandes cargas ou bordas afiadas.
6. Não tente elevar cargas fixas ou obstruídas.
7. Se não for usar a máquina, desconecte-a da rede elétrica.
8. Mantenha crianças e terceiros não autorizados afastados da máquina.
9. Não puxe as cargas para os lados. Evite balançar a carga ou o gancho.
10. Assegure-se de que o movimento do gancho esteja na mesma direção indicada nos controles.
11. Inspeção regularmente a talha. Verifique que os interruptores estejam em boas condições de funcionamento.
12. Esta ferramenta deve ser reparada apenas por pessoal qualificado de um Serviço Técnico Autorizado, a fim de evitar perigos ao usuário.
13. Evite sequências rápidas de acionamento/desligamento.
14. Não deixe a talha funcionando sem supervisão.
15. Não permaneça ou trabalhe debaixo de uma carga em elevação.
16. Não use a talha elétrica após consumir álcool, drogas ou medicamentos que provoquem sonolência, ou se estiver doente ou em perigo por condições externas.

Instruções de Uso da Talha Elétrica

Desembalagem

Após abrir a embalagem, verifique cuidadosamente que o corpo da talha, as cordas, os ganchos e os controles não apresentem danos ocasionados durante o transporte.

Montagem

1. A talha elétrica possui um sistema de guincho de elevação. Recomenda-se fixar o sistema a uma viga sólida redonda. Se você não contar com uma viga, fabrique uma que suporte várias vezes a carga.
2. A altura da viga deve corresponder à distância entre o guincho de elevação e a carga. A viga deve suportar várias vezes o peso da carga. Solicite a ajuda de um técnico especialista para verificar a solidez da viga de suporte.
3. O gancho deve ser encaixado no guincho de elevação de forma reta. Antes de ligar a ferramenta, um técnico deve verificar que o suporte e o gancho tenham um tamanho apropriado.

Uso do conjunto da polia

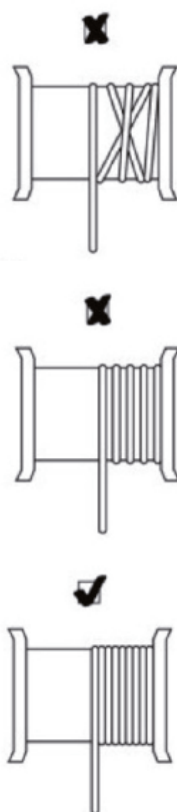
A talha elétrica possui uma polia e um gancho adicionais. Ao utilizar corretamente estas peças, a máquina pode elevar o duplo de carga.

Instale a polia com a ajuda dos parafusos, como indicado na Figura A. O gancho fixo da máquina pode ser fixado na abraçadeira de suspensão, utilizando o furo projetado para esse propósito. Em seguida, a carga será elevada com a ajuda de 2 cabos de aço: a máquina poderá elevar uma carga dupla.



Instruções de Uso

1. Antes do primeiro uso, remova a fita adesiva do carretel de cabo.
2. O nível de pressão sonora medido com a escala A na posição do usuário é inferior a 70 dB.
3. Rede elétrica requerida: tensão 230 V $\pm$ 10%, frequência 50 Hz $\pm$ 1%.
4. A talha deve ser usada em temperatura ambiente de 0 °C - 40 °C, com umidade relativa inferior a 85 % e a uma altura inferior a 1000 m acima do nível do mar.
5. A temperatura durante o transporte e armazenagem da talha elétrica deve ser superior a -25° C e inferior a 55 °C. A temperatura máxima não pode ultrapassar os 70 °C.
6. O usuário deverá elevar as cargas desde o chão na velocidade mínima da talha. A carga deverá estar comprimida e não solta durante a elevação.
7. O motor elétrico da talha possui um interruptor de termostato para proteção. A talha poderá parar durante o uso, reiniciando o funcionamento só depois de um descanso para resfriar.
8. A talha elétrica não possui um limitador de capacidade nominal. Portanto, se não conseguir elevar uma carga, não insista e deixe o motor resfriando. Isto significa que a carga ultrapassa a capacidade máxima da talha.
9. Não deixe a carga suportada pela talha sem supervisão, a menos que tome os cuidados requeridos.
10. Conecte o aparelho a uma rede elétrica com um disjuntor de sobre consumo de 10 A para proteger o sistema elétrico.
11. Não utilize os interruptores limitadores para parar regularmente o funcionamento da máquina. Utilize estes botões apenas como dispositivos de emergência.
12. Antes de iniciar o trabalho, assegure-se de que o cabo de aço esteja corretamente enrolado no carretel, e que a distância entre os fios seja equivalente ao diâmetro do cabo (veja a Figura B).



13. Assegure-se de que a carga seja enganchada firmemente pelo gancho de elevação ou polia. Mantenha sempre uma distância entre a carga e o cabo de aço.

Funcionamento

1. Verifique se o botão de emergência está acionado. Gire o botão vermelho para a direita para enganchar a carga.
2. Pressione o botão ▲ para elevar a carga.
3. Pressione o botão ▼ para descer a carga.
4. No caso do sistema limitador superior, quando a carga elevada está quase na posição mais alta, o batente do fim de curso (6) irá mover a alavanca para cima. Em seguida, o interruptor do motor será acionado, parando o movimento para cima.
5. No caso do sistema limitador inferior, quando a carga está quase na posição mais baixa (aproximadamente duas voltas de cabo em volta do carretel), o fim de curso inferior (4) irá mover-se. Em seguida, o interruptor do motor será acionado, parando o movimento para baixo. Se a direção do movimento do cabo não for aquela indicada nos controles, o sistema limitador inferior também poderá ser acionado.
6. Pressione o botão para parar a máquina. Em caso de uma emergência, pressione imediatamente o interruptor vermelho para parar a máquina.

Inspeção e manutenção regulares



ATENÇÃO! Antes de fazer manutenção, assegure-se sempre de que a máquina esteja desconectada da rede elétrica.

1. A palavra ciclo corresponde a uma subida e descida de carga. Revisar regularmente se refere a inspecionar a talha a cada 100 ciclos. Recomenda-se criar uma agenda que represente uma quantidade determinada de ciclos para um período determinado. Desta maneira, as inspeções poderão ser programadas, considerando o tempo percorrido ou de uso.

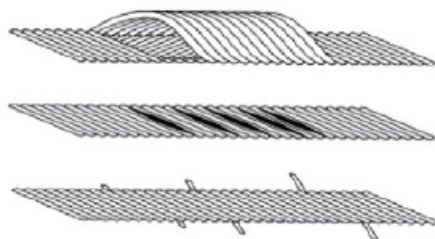
2. Verifique regularmente que os interruptores limitadores da talha funcionem corretamente. Para fazer um teste, consulte as indicações abaixo. Durante a elevação da talha, mova a alavanca para cima. O motor deverá deixar de funcionar (sem carga). Durante a descida da talha, mova o braço de fim de curso para baixo. O motor deverá deixar de funcionar.

3. Inspeccione regularmente o cabo de alimentação e o cabo de controle.

4. Lubrifique o cabo de aço e a polia a cada 200 ciclos.

5. A cada 30 ciclos, verifique que todo o cabo de aço esteja em boas condições. Se o cabo apresentar danos (veja a Figura C), substitua-o imediatamente de acordo com as especificações técnicas.

6. Após 1.000 ciclos, verifique que os parafusos de fixação das abraçadeiras e da polia estejam firmemente apertados.



7. Após 1.000 ciclos, verifique que o gancho e a polia estejam em boas condições.

8. Antes de usar a talha, verifique que o interruptor de emergência e a botoeira estejam em boas condições de funcionamento.

9. Após 1.000 ciclos, inspecione o sistema de funcionamento do freio. Se o motor apresentar um ruído anormal, ou se a talha não conservar a carga nominal, é possível que o sistema de funcionamento do freio requeira uma inspeção.

10. Substitua as partes danificadas ou desgastadas e mantenha registros apropriados de manutenção.

11. Para uma manutenção com pessoal qualificado, entre em contato com o serviço técnico.

Garantia e serviço técnico

Obrigado por escolher este produto.

Ferramentas BAUKER: 3 anos de garantia

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

O que cobre a garantia:

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.

- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.
- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

O que não cobre a garantia:

O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.

Esta ferramenta foi projetada para uso PROFISSIONAL e para outro tipo de atividades domésticas normais. Portanto, a garantia NÃO COBRE danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho. Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.

Technical description

ELECTRIC LIFTING TACKLE

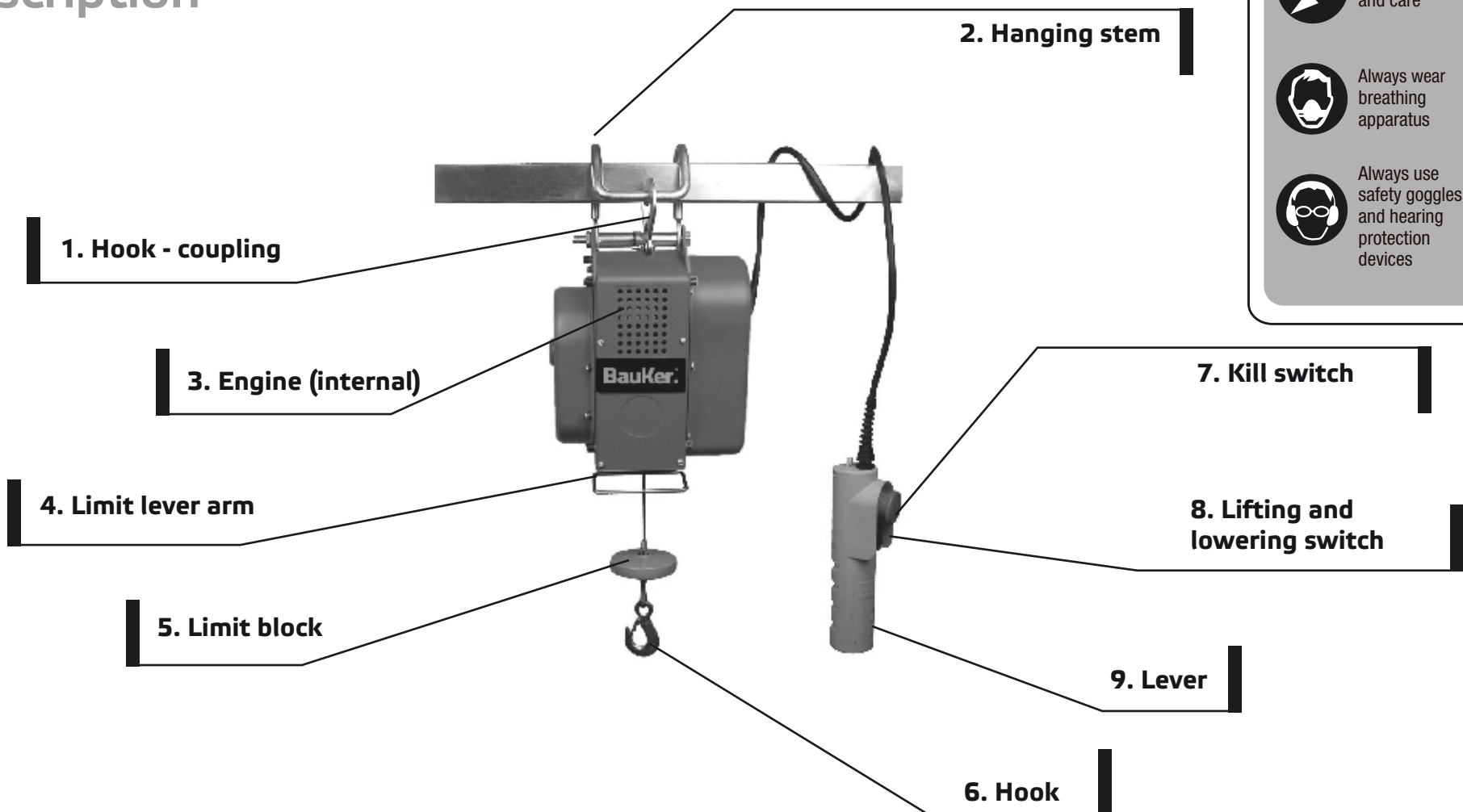
Maximum power consumption (W)	550 (at 220 V~ 50 Hz/60 Hz 660 (at 110 V~ 60 Hz)
Rated capacity (kg)	150 kg (330.6 lb) in single hook mode (direct load) / 300 kg (661.3 lb) in double hook mode (with pulley)
Single hook	12 m (47 9/32 ")
Double hook	6 m (23 5/8 ")
*Rated speed (m/min)	
Single hook	10 m/min
Double hook	5 m/min
Weight	14,1 kg (31 lb)

Voltage / Tension - Input frequency

Country	Voltage / Tension	Frequency	Plug
Chile	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz / 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTE: The details and specifications contained herein are considered correct at the time this information is printed. However, the manufacturer reserves the right to change technical information without prior notice.

Parts description



ATTENTION



Use safety and care



Always wear breathing apparatus



Always use safety goggles and hearing protection devices



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.

General safety rules for electric tools



WARNING! Read carefully these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all of the warnings and instructions for further reference.
The term 'power tool' in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area

- A. Keep work area clean and well lit. Cluttered dark areas invite accidents.
- B. Do not operate the generator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Power tools usually create spark that may generate combustion.
- C. Keep your children away and bystanders while power tool is operated. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- A) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering in a power tool will increase the risk of electric shock.
- D) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges of moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoors reduces the risk of electric shock.



Warning: If the cord is damaged, it must be replaced for a specially prepared cord available through the authorized technical service organization. Do not attempt operate power tools in bad conditions.

Personal Safety

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- B. Use safety equipment. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- D. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. Do not overreach. Keep proper footing balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- G. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- A. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- D. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- E. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- F. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- G. Use the power tool and accessories in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Caution: Use the auxiliary handles provided in this tool. Lost control of the tool may cause personal injuries.

About the electric lifting tackle

This overhead electric lifting tackle uses a single-phase alternating current power source. The lifting tackle has an emergency break, two different load capacity limits (depending on the use of an inversion pulley). This lifting tackle is a safe and reliable device.

- 1- This steel wire lifting tackle has been designed for indoor use only.
- 2- This steel wire lifting tackle is an ideal device for a garage, shed, or similar structure, to lift any type of load.
- 3- Do not use the steel wire lifting tackle to move heat-molten loads. Do not operate in extreme conditions and/or low temperatures.
- 4- The service life of this lifting tackle is over 8000 cycles (except for parts subject to wear). If the lifting tackle has completed 8000 cycles, all elements must be checked and serviced.
- 5- Read and fully understand these instructions before using the lifting tackle.
- 6- Make sure the operator knows how to handle and operate the machine.
- 7- The user must, at all times, follow these instructions.
- 8- This lifting tackle has not been designed for continued use. Its intended use frequency is periodic and intermittent.
- 9- The rated capacity of the machine does not vary with load positioning.

Maintenance

Make sure that the maintenance and / or repair of the power tool, is made only by its authorized technical service and using only original spare parts. This will guarantee your safety and that of this tool.

Service

Assure that the maintenance and repair of your power tool by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for the environmentally responsible disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE), for private users.



This symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with general household waste.

For proper disposal, treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of

an equivalent new product. Disposing this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling and disposal. Please contact your local authorities for further details on your nearest designated collection point. Penalties may apply for the incorrect disposal of these wastes, in accordance with your local legislation.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or your retailer for information on the correct disposal method.

SYMBOLS

The data plate of your product may contain some symbols. They represent important information about the product or instructions for use.



Wear hearing protection



Wear eye protection



Wear respiratory protection



In compliance with safety standards



Read the instruction manual



The product is in compliance with RoHS



General warning



Electrical items and electronic devices should not be disposed of with household waste. Recycle them in the corresponding facilities. Contact your local authorities or distributor for information on recycling.

Safety instructions specific to the Electric Lifting Tackle

- 1- Always check that the voltage matches the voltage in the ratings plate. If the voltage from the power source is not adequate, it may cause anomalous functioning or personal injuries.
- 2- The electric outlet must be grounded, and the electric system must have an earth-leakage circuit breaker (ELCB) of 25-30mA (differential circuit breaker).
- 3- Do not lift loads greater than the rated capacity of the lifting tackle.
- 4- Use this device only for its intended purpose. Do not lift people.
- 5- Do not pull the cord to disconnect from the plug. Do not allow the cord to be close to heat, oil, large loads that compress it or that have sharp edges.
- 6- Do not attempt to lift fixed or obstructed loads.
- 7- Unplug the machine when not in use.
- 8- Keep children and unauthorized personnel away from the machine.
- 9- Do not pull loads to a side. Avoid swinging the load or the hook.
- 10- Check that the trajectory of the hook is the same in the controls.
- 11- Regularly check the lifting tackle; check that all switches are in working condition.
- 12- Have your tool serviced only by qualified personnel in an Authorized Service Center; The machine may become dangerous for users.
- 13- Avoid quickly turning on and off the machine.
- 14- Do not leave the lifting tackle unattended.
- 15- Do not stand or work below a load while lifting.
- 16- Do not operate this electric lifting tackle under the influence of alcohol, drugs or medication that produces drowsiness, while sick, or in danger due to extreme conditions.

Lifting tackle user instructions

Unpacking

After opening the cardboard box, carefully check the stem, ropes, hooks, and control unit of the lifting tackle, to check for damage during shipping.

Mounting

- 1- The electric lifting tackle has a lifting cradle system. Fixing the system to a round solid beam is recommended. If not available, build one that supports several times the weight of the load.
- 2- The height of the beam must match the distance between the lifting cradle and its load. The beam must support several times the weight of the load. We recommend the help from a specialized technician when checking the strength of the beam.
- 3- The hook-coupling must be connected to the lifting cradle straight. A technician must check the proper size of the support and coupling of the lifting tackle before energizing it.

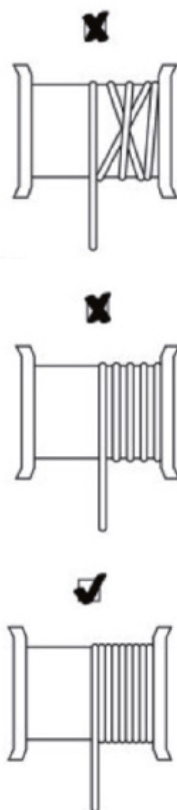
Use of the pulley block

The electric lifting tackle has a pulley and additional hooks that, when used properly, can double the load capacity. Assemble the pulley with the bolts, as shown in figure A. There is a special hole for attaching the fixed hook in the machine to the coupling stem, which allows the load to be elevated by two steel cables, thus doubling the load lifting capacity.



Operating instructions

- 1- Before first operation, remove the tape from the cable reel.
- 2- The value of emitted sound pressure measured in scale A from the operator position is lower than 70dB.
- 3- Required power source: voltage $230V \pm 10\%$, frequency $50Hz \pm 1\%$.
- 4- The lifting tackle can be used at room temperatures between $0^{\circ}C$ and $40^{\circ}C$, with a relative humidity under 85% and below 1000 meters above sea level.
- 5- Shipping and storage temperature of the lifting tackle may not be below $-25^{\circ}C$ or over $55^{\circ}C$. Maximum temperature may not exceed $70^{\circ}C$.
- 6- The user must lift the loads from the ground using the minimum available speed in the lifting tackle. The load must be packed tightly while lifting from the ground.
- 7- The lifting tackle's electric engine has a thermostat switch for its protection. During operation, the lifting tackle may stop; It will only resume operation after a cooling period.
- 8- The lifting tackle's electric engine does not have a rated capacity limiter. If it is not possible to lift a load, do not try again and let the engine cool down. This means the load exceeded the lifting tackle's rated capacity.
- 9- Do not leave a load lifted by the lifting tackle unattended, unless proper precautions have been taken.
- 10- Install a 10A overload circuit breaker in the electric supply circuit to protect the electric system.
- 11- Do not use limit switches routinely to stop the machine. These are only emergency devices.
- 12- Before operating, make sure the steel wire is properly rolled in the cable reel, and that the distance between the wires is equal to the cable's diameter (see Figure B.)



- 13- Check that the load is properly attached to the lifting hook or return pulley and keep your distance from the load and the steel wire.

Operation

- 1- Check if the kill switch is pushed. Turn the red top switch to the right to hook.
- 2- Press the ▲ button to lift the load.
- 3- Press the ▼ button to lower the load.
- 4- For the superior limit system, if the lifted load is near its highest position, the limit block will pull a lever up. This will drive an engine switch and the lifting movement will stop.
- 5- For the inferior limit system, if the load is near its lowest position (approximately two spins around the reel), the inferior limit arm (4) will move. This will drive an engine switch and the lowering movement will stop. If the wire movement is not the one shown by the controllers, which is caused by the lateral wire keeping the wire down, the inferior limit system may also be triggered.
- 6- Push the button to stop the machine. In case of emergency, immediately press the red kill switch to stop the machine.

Periodic checking and maintenance



WARNING! if the system is to be serviced, make sure the cord is not connected to the power source.

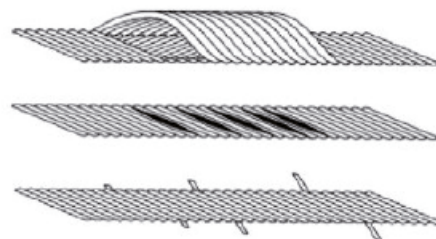
1- From here on, a cycle refers to an operator lifting and lowering the load one time. Periodically check refers to checking the lifting tackle every 100 cycles. It is highly advisable to create log for a number of cycles in a determined period. Thus, maintenances may be programmed by calculating either working time or elapsed time.

2- Periodically check the proper functioning of the limit switches of the lifting tackle. To test, read below. When the lifting tackle moves up, a lever is moved up in an ascending direction. The engine must stop (without a load.) When the lifting tackle goes down, it moves the limit arm down. The engine must stop.

3- Periodically check the power supply and control wires.

4- Lubricate the steel wire and the pulley every 200 cycles.

5- Check the condition of the cable every 30 cycles. If the cable is damaged (see Figure C), replace it immediately, according to the technical data specifications.



6- Every 1000 cycles check if the captive screws of the pulley and the hose clamps are tight.

7- Every 1000 cycles, check if the hook and pulley are in working conditions.

8- Check that the emergency switch (kill switch) and the buttons are in working conditions before using the lifting tackle.

9- Every 1000 cycles, check the engine system. If the engine has an abnormal sound, or the lifting tackle is not able to support its rated capacity, it is possible that the breaking system needs to be checked.

10- Replace damaged or worn parts and keep adequate maintenance logs.

11- Contact a service center for maintenance by qualified personnel.

Warranty and Service

Thank you for choosing this product

BAUKER tools: 3 years warranty

- Our equipment has been thoroughly tested and it is covered by a manufacturer's warranty, in accordance with current regulations.
- This warranty is valid from the date of purchase of the product.

PLEASE KEEP YOUR PURCHASE RECEIPT

- If the product fails within the warranty period, please contact an authorized SST (Sodimac Technical Service).
- Please, take the original purchase receipt with you, indicate details of failure(s), your name and address, and place and date of purchase. The manufacturer shall not make any refund. All products must be properly cleaned, secured and carefully packed to prevent damages or injuries during transportation. The manufacturer may reject inappropriate or unsafe shipping.
- You must provide your purchase receipt before any repairing or maintenance work is conducted.
- Any service must be carried out only by an authorized technical service.
- Any replaced part, as a result of the warranty, shall be property of the authorized technical service and shall not be returned.
- Repair or replacement of the product shall not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under the warranty provides you additional benefits and do not affect your consumer rights set by law.

The warranty covers:

Repairs covered by the warranty must meet the following conditions:

- Defects must be attributable to faults or defects in the materials or manufacturing. If any part is no longer available or discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional part, within the warranty period.

- Instructions in this manual must have been fully observed.
- Repair cannot have been made or attempted by people other than the authorized technical service.
- Only original accessories must have been used
- The product cannot have been exposed to improper use such as bumps, dents, etc., or damaging environments

The warranty does not cover:

The manufacturer does not guarantee repairs requested as a result of:

- Wear of parts and/or components due to the normal operation of the equipment.
- Accidental damages caused by transportation, negligent use and improper operation, resulting from incorrect or improper use or installation, which do not observe the warnings set out in the instruction manual.
- Change or tampering of the product in any way whatsoever.
- Use of parts and accessories other than the manufacturer's original replacement parts.
- Defective installation.
- Repairs or modifications carried out by unauthorized technical services or persons.

This equipment is intended for PROFESSIONAL use and for other normal domestic tasks. Therefore, the warranty SHALL NOT apply in case of any other use different than the intended use. The manufacturer declines any liability for possible damages to people or material objects caused by faulty installation or by improper use of the equipment.

In case of any claim or fault, go to the Sodimac store where you purchased the product and present your purchase receipt. Our after-sales service will assist you with pleasure.